



International Organization for Migration (IOM)  
Organisation internationale pour les migrations (OIM)  
Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

C/105/8

Original: inglés  
4 de septiembre de 2014

---

## **CONSEJO**

### **Centésima quinta Reunión**

**SOLICITUD DE LA ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LA UNIÓN  
POR EL MEDITERRÁNEO PARA HACERSE REPRESENTAR  
POR UN OBSERVADOR**



**SOLICITUD DE LA ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LA UNIÓN  
POR EL MEDITERRÁNEO PARA HACERSE REPRESENTAR  
POR UN OBSERVADOR**

1. En una carta de fecha 6 de mayo de 2014, reproducida en el Anexo I, el Presidente de la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo presentó la solicitud oficial de su organización para que se le otorgue el estatuto de Observador en las reuniones del Consejo de la OIM. La respuesta del Director General, de fecha 14 de julio de 2014, figura en el Anexo II. En el programa provisional de la Centésima quinta Reunión del Consejo se incluirá un tema relativo a esa solicitud.
2. A esa cuestión es aplicable el Artículo 10 del Reglamento del Consejo, en el cual se prevé que el Consejo puede admitir como observadores en sus reuniones a organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales, que se ocupen de la migración, de refugiados o recursos humanos y, que así lo soliciten.
3. Cuando se someta esta cuestión a la consideración del Consejo, se presentará el proyecto de resolución correspondiente.



Anexo I

**CARTA DE FECHA 6 DE MAYO DE 2014 DEL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA  
PARLAMENTARIA DE LA UNIÓN POR EL MEDITERRÁNEO  
AL DIRECTOR GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN  
INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES**

Estimado Sr. Director General:

Como sabe, durante la presidencia portuguesa, la migración ocupará un lugar preeminente en el orden del día de la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo. Es más, la migración será un tema movilizador durante nuestro mandato.

A ese respecto, la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo ha deliberado en su última reunión celebrada en Lisboa, a fin de solicitar a la Organización Internacional para las Migraciones que le conceda el estatuto de Observador en sus reuniones.

Es por ello, que presento formalmente dicha solicitud.

Tengo la certeza que la obtención del estatuto de Observador en la Organización Internacional para las Migraciones contribuirá, en gran medida, a la consecución de los objetivos de nuestra Asamblea Parlamentaria.

[Fórmula de cortesía]



Anexo II

**CARTA DE FECHA 14 DE JULIO DE 2014 DEL DIRECTOR GENERAL DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES AL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA PARLAMENTARIA DE LA UNIÓN POR EL MEDITERRÁNEO**

Señora Presidenta:

Tengo el honor de acusar recibo de su carta de fecha 6 de mayo de 2014 en virtud de la cual me comunica el deseo de obtener el estatuto de Observador en la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Por cierto, no puedo más que observar con reconocimiento la importancia y atención que la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo concede a la migración en el marco del mandato de la presidencia portuguesa. También aprecio la labor del Comité de este órgano para mejorar la calidad de vida, los intercambios entre las sociedades civiles y la cultura, que en varias ocasiones ha reiterado la importancia que reviste la movilidad en la promoción de los progresos económicos y sociales y del empleo —así como el Comité sobre el Derecho de la Mujer, que durante su reunión de febrero de 2014, reconoció la difícil situación de las mujeres en los campamentos de refugiados y esbozó sus recomendaciones con miras a la implementación de programas y a la concienciación, a nivel político y económico, para mejorar la situación de las refugiadas y sus familias y ofrecer apoyo a los países que albergan refugiados. También observo con reconocimiento la referencia a la importancia de facilitar la circulación de personas contenida en la declaración de la cumbre de oradores de los parlamentos de la Unión Mediterránea, publicada en abril de 2013. Con relación a la migración como tema unificador, tengo la convicción de que tanto la OIM como la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo podrán beneficiarse de una consolidación de sus relaciones, desde ya estrechas y cordiales.

Se adoptarán las medidas necesarias para inscribir su solicitud en el programa de la próxima reunión del Consejo de la OIM, que se celebrará en Ginebra, del 25 al 28 de noviembre de 2014. El documento que contiene la solicitud oficial será distribuido a todos los Estados Miembros antes de la reunión del Consejo de noviembre de 2014. Oportunamente, se le hará llegar una copia de dicho documento, junto con mayores detalles e información sobre los procedimientos relativos a la reunión del Consejo.

También le será enviada la invitación oficial para asistir a la reunión en la que se someterá a consideración la solicitud de la Asamblea Parlamentaria de la Unión por el Mediterráneo para hacerse representar por un Observador.

Permítame expresar mi profunda complacencia ante la solicitud de su organización para hacerse representar por un Observador. Por tanto, le reitero mi profunda satisfacción ante la perspectiva de estrechar aún más los lazos entre ambas organizaciones.

[Fórmula de cortesía]